Nice

BiDi-Switch

Interfaccia bidirezionale per luci e carichi elettrici

IT - Istruzioni e avvertenze per l'installazione e l'uso

1 AVVERTENZE E MISURE PRECAUZIONALI GENERALI

- **NOTA! – Questo manuale contiene importanti istruzioni e avvertenze per la sicurezza personale.** Leggere attentamente tutte le parti di questo manuale. In caso di dubbio, interrompere immediatamente l'installazione e contattare l'Assistenza Tecnica Nice.
- **NOTA! – Nota importante: Conservare il presente manuale in un luogo sicuro per le future procedure di manutenzione e smaltimento.**
- **NOTA! – Tutte le operazioni di installazione e collegamento devono essere eseguite solo da uno specialista adeguatamente qualificato e l'unità deve essere scollegata dalla rete elettrica durante questo periodo.**
- **NOTA! – Qualsiasi uso diverso da quelli qui specificati o in condizioni ambientali diverse da quelle indicate nel presente documento è considerato inappropriato ed è strettamente proibito!**
- Questo prodotto può essere utilizzato solo al chiuso o protetto dalle intemperie dall'alloggiamento della centralina.
- Smaltire l'imballaggio del prodotto secondo le norme locali.
- Non aprire l'involucro protettivo del dispositivo perché contiene circuiti elettrici.
- Non modificare mai nessuna parte dell'unità. Attività diverse da quelle specificate possono solo causare malfunzionamenti. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da modifiche improvvisate al prodotto.
- Non posizionare il dispositivo vicino a fonti di calore o esporlo a fiamme libere. Queste azioni possono danneggiare il prodotto o causarne il malfunzionamento.
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionati o istruiti nell'uso del prodotto da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Controllare le avvertenze nelle istruzioni per l'uso del dispositivo a cui il prodotto è collegato.
- Per evitare danni, il prodotto deve essere maneggiato con cura, facendo attenzione a non schiacciarlo, colpirlo o farlo cadere.

2 DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

La centralina BiDi-Switch permette di accendere e spegnere fino a 2 apparecchi elettrici alimentati dalla rete. La centralina BiDi-Switch ha un ricevitore radio che funziona a 433,92 MHz con tecnologia Rolling Code per garantire un livello di sicurezza ottimale.

Ogni centralina può memorizzare fino a 30 telecomandi radio monodirezionali o bidirezionali delle serie ERA, ERGO, FLOR, NICEWAY e VERY, che permettono di controllare l'unità a distanza.

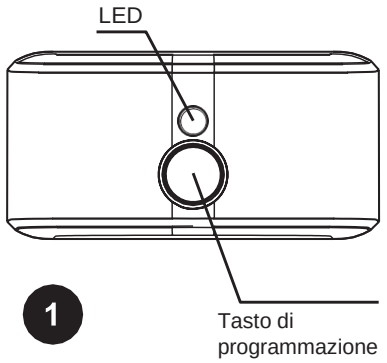
Su ogni telecomando possono essere gestiti i suoi pulsanti per comandare la commutazione della prima uscita e della seconda uscita. La centralina ricorda lo stato ON-OFF dei dispositivi collegati, in modo che in caso di mancanza di corrente, l'uscita ritorna allo stato precedente quando poi viene ripristinata la stessa.

La centralina è dotata di due ingressi per controllare le due uscite con interruttori/pulsanti esterni.

Le programmazione sono possibili tramite il pulsante di programmazione(figura 1) del BiDi-Switch.

L'utente è guidato attraverso le diverse fasi per mezzo del LED a differenti colorazioni.

La centralina è dotata di una protezione da sovraccarico e surriscaldamento, che disattiva automaticamente i relè per evitaredanni al circuito.



1

3 INSTALLAZIONE

⚠ ⚠

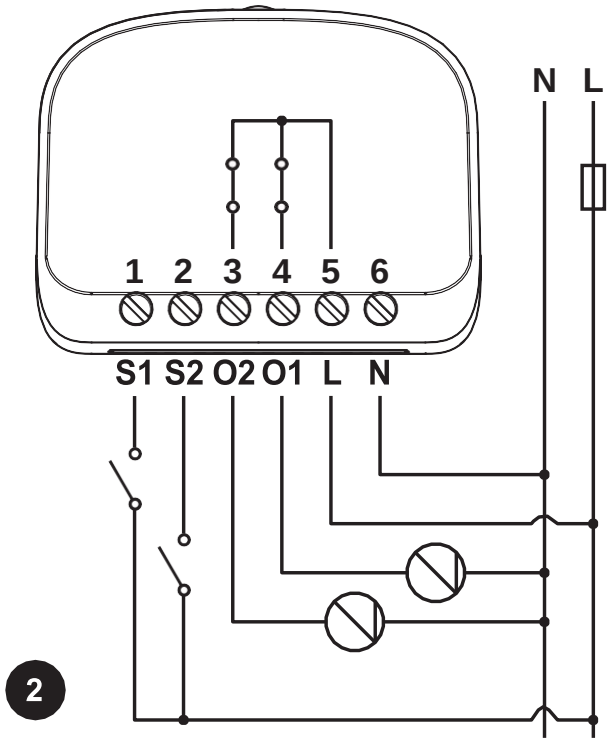
- **Il prodotto è esposto a tensioni pericolose.**
- **L'installazione di BiDi-Switch e dell'automazione deve essere effettuata solo da personale tecnico qualificato, in conformità con i regolamenti e le norme in vigore e in conformità con il presente manuale. Tutti i collegamenti devono essere effettuati con il sistema scollegato dall'alimentazione.**
- **La centralina BiDi-Switch è stata appositamente progettata per essere collocata in una scatola di derivazione o in una scatola a muro; il suo alloggiamento non ha alcuna protezione contro l'acqua, ma solo una protezione di base contro il contatto con parti solide. Non mettere mai il BiDi-Switch in un ambiente non adeguatamente protetto.**
- **Non aprire o forare mai l'involucro del BiDi-Switch, perché è esposto a una tensione elettrica pericolosa!**

3.1 - Controlli preliminari

- La linea di alimentazione deve essere protetta con interruttori magnetotermici adeguati (conformi a IEC/EN 60898-1, corrente nominale fino a 16A) e interruttori differenziali.
- Un dispositivo di sezionamento (la distanza tra i contatti deve essere di almeno 3 mm con categoria di sovratensione III) o un sistema equivalente, per esempio una presa e una spina adatta, deve essere collegato alla linea di alimentazione. Se il dispositivo di sezionamento non è installato vicino ai dispositivi, deve essere dotato di un sistema di bloccaggio per evitare un collegamento involontario e non autorizzato.

3.2 - Collegamenti elettrici

⚠ Seguire attentamente tutte le istruzioni per il collegamento. In caso di dubbio, non compiere esperimenti, ma fare riferimento alle specifiche tecniche pertinenti, che sono anche disponibili sul sito: www.niceforyou.com. Un collegamento errato può essere pericoloso e può provocare danni al sistema.



2

3.3 - Collegamento elettrico del dispositivo

Il primo dispositivo controllato deve essere collegato tra il filo neutro (N) e il terminale O1; il secondo dispositivo deve essere collegato tra il filo neutro (N) e il terminale O2 della centralina; i dispositivi sono alimentati direttamente dalla centralina.

3.4 - Alimentazione

L'alimentazione elettrica della centralina deve essere collegata tramite i terminali L e N (fase e neutro). La centralina BiDi-Switch può funzionare con una tensione di alimentazione da 100 a 240 V e una frequenza di 50 o 60 Hz.

3.5 - Interruttori

Se necessario, gli interruttori esterni, che possono controllare direttamente le uscite, possono essere collegati ai terminali S1 e S2. Gli interruttori sono collegati tra il conduttore neutro (N) e i terminali S1 e S2, come mostrato nella Figura 2. L'interruttore collegato a S1 è responsabile del controllo di O1 e l'interruttore collegato a S2 è responsabile di O2. Gli interruttori o i pulsanti possono essere collegati ai terminali S1 e S2, ma il funzionamento dovrà essere adattato al tipo di interruttore collegato, vedere la tabella A10 per controllare e cambiare il tipo di interruttore.

⚠ Gli interruttori sono sotto tensione sulla rete e quindi devono essere adeguatamente protetti e isolati.

4 PROGRAMMAZIONE DEI TELECOMANDI

- **Questa sezione descrive le procedure di programmazione per il Modo I, usato per controllare le uscite con 2 tasti dei telecomandi, e il Modo II, usato per controllare ogni singola uscita con un tasto, lasciando gli altri tasti liberi per il controllo di altre automazioni.**
- **Tasto ■ corrisponde al pulsante centrale dei telecomandi ERGO, PLANO e NICEWAY.**
- **Tutte le sequenze di salvataggio sono sincronizzate, il che significa che devono essere completate entro determinati periodi di tempo.**
- **Nel caso di telecomandi che prevedono diversi "gruppi", è necessario selezionare il gruppo appropriato per l'associazione con la centralina prima di continuare.**
- **La configurazione radio è possibile su tutti i ricevitori nel raggio d'azione del telecomando; quindi, solo l'unità necessaria per il funzionamento deve rimanere alimentata.**

4.1 - Modo I

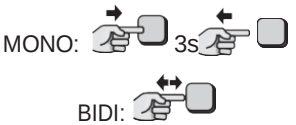
Nel Modo I il comando associato ai pulsanti del telecomando è fisso (Tabella A1). Nel Modo I viene eseguita solo una fase di programmazione per ogni telecomando e viene occupato solo uno spazio di memoria. Durante la programmazione nel Modo I non ha importanza quale tasto del telecomando viene premuto.

Tabella A1 - Programmazione nel Modo I

Tasto	Comando
Tasto ▲	Toggle uscita 1 (ON-OFF)
Tasto ■	Toggle uscita 2 (ON-OFF)
Tasto ▼	–

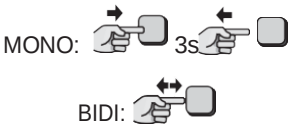
4.2 - Programmazione dei telecomandi nel Modo I

Se nessun telecomando è stato memorizzato, il primo può essere memorizzato durante l'avvio, secondo la seguente procedura.

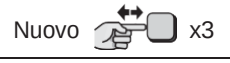
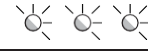
Tabella A2 - Programmazione del primo telecomando durante l'avvio in Modo I		Esempio
01.	Collegare la centralina alla rete, come confermato da 2 lampeggiamenti rossi.	
02.	Entro 10 secondi: • **Telecomandi monodirezionali:** premere e tenere premuto per almeno 3 secondi il pulsante deltelecomando che deve essere programmato. • **Telecomandi bidirezionali:** premere qualsiasi tasto del telecomando da programmare	
03.	Se la programmazione ha avuto successo, il LED lampeggerà 3 volte in rosso.	

Se nessun telecomando viene programmato durante l'avvio, la procedura di programmazione terminerà automaticamente dopo 10 secondi e il LEDemetterà un lampeggiamento rosso prolungato.

È possibile programmare i telecomandi utilizzando il pulsante di programmazione secondo la seguente procedura.

Tabella A3 - Programmazione del primo e degli altri telecomandi in Modo I		Esempio
01.	Tenere premuto il tasto di programmazione (fig. 1).	
02.	Rilasciare il tasto di programmazione (fig. 1) quando il LED si illuminerà in rosso (1a posizione).	
03.	Entro 10 secondi: • **Telecomandi monodirezionali:** premere e tenere premuto per almeno 3 secondi il pulsante deltelecomando che deve essere programmato. • **Telecomandi bidirezionali:** premere qualsiasi tasto del telecomando da programmare	
04.	Se la programmazione ha avuto successo, il LED lampeggerà 3 volte in rosso.	
05.	Ripetere i passi 3 e 4 per ottenere tutti i telecomandi.	
06.	Dopo 10 secondi, nel caso in cui l'apparecchio non riceva alcun segnale, la procedura di programmazione terminerà automaticamente.	

Se i telecomandi sono già stati memorizzati, altri telecomandi potranno essere memorizzati come descritto nella procedura seguente.

Tabella A4 - Programmazione di altri telecomandi utilizzando un telecomando precedentemente programmato nel Modo I		Esempio
01.	Premere tre volte un tasto qualsiasi di un telecomando precedentemente memorizzato.	
02.	Premere tre volte lo stesso tasto di un nuovo telecomando.	
03.	Premere tre volte lo stesso tasto di un telecomando precedentemente memorizzato.	
04.	Premere lo stesso tasto del nuovo telecomando.	
05.	Se la programmazione ha avuto successo, il LED lampeggerà 3 volte in rosso.	
06.	La procedura di programmazione termina automaticamente.	

Si prega di notare. Se la memoria è piena (30 telecomandi caricati) vengono emessi 6 lampeggiamenti rossi e il telecomando non può essere programmato.

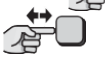
4.3 - Modo II

Nel Modo II ogni tasto del telecomando può essere associato ad uno dei 6 comandi possibili (Tabella A5); per esempio, un'automazione può essere controllata con un solo tasto memorizzato per il comando Toggle uscita 1 (ON – OFF), mentre gli altri tasti rimangono liberi di controllare altre automazioni. Nel modo II viene eseguita una fase di memorizzazione per ogni tasto e ognuno di essi occupa uno spazio di memoria. Durante la memorizzazione in modalità II, il tasto premuto viene memorizzato. Se un comando per un altro tasto deve essere assegnato allo stesso telecomando, occorre eseguire una nuova procedura di memorizzazione per quel particolare tasto.

Tabella A5 - Programmazione nel Modo II

Nº	Comando
1	ON 1 uscita
2	OFF uscita 1
3	Toggle uscita 1 (ON-OFF)
4	ON uscita 2
5	OFF uscita 2
6	Toggle uscita 2 (ON-OFF)

4.4 - Programmazione dei telecomandi nel Modo II

Tabella A6 - Programmare il primo e gli altri telecomandi in Modo II		Esempio
01.	Tenere premuto il tasto di programmazione (fig. 1).	
02.	Rilasciare il tasto di programmazione (fig. 1) quando il LED si illuminerà arancione colore (seconda posizione).	
03.	Premere il pulsante di programmazione tante volte quante corrispondono al comando desiderato (1 = uscita ON 1, 2 = uscita OFF 1, 3 = toggle uscita 1, 4 = uscita ON 2, 5 = uscita OFF 2, 6 = toggle uscita 2)	 1-6
04.	Verificare che il LED emetta il numero di lampeggiamenti arancioni prolungati corrispondente al comando desiderato.	1-6 
05.	Entro 10 secondi: • **Telecomandi monodirezionali:** Premere e tenere premuto per almeno 3 secondi il pulsante deltelecomando che deve essere programmato. • **Telecomandi bidirezionali:** Premere il tasto desiderato del telecomando che deve essere programmato.	MONO:  3s  BIDI: 
06.	Se la programmazione ha avuto successo, il LED emetterà 3 lampeggiamenti arancioni.	
07.	Ripeti i passi 5 e 6 per scaricare tutti i telecomandi con lo stesso comando.	
08.	Ripeti i passi da 3 a 6 per scaricare tutti i telecomandi con altri comandi.	
09.	Dopo 10 secondi, nel caso in cui l'apparecchio non riceva alcun segnale, la procedura di programmazione terminerà automaticamente.	

Si prega di notare. Se la memoria è piena (30 telecomandi caricati) vengono emessi 6 lampeggiamenti rossi e il telecomando non può essere salvato.

4.5 - Aggiungere un nuovo telecomando usando il "codice di attivazione" di un telecomando già programmato

Il telecomando bidirezionale ha un codice segreto, il cosiddetto "codice di attivazione". Trasferendo questo codice da un telecomando programmatoa un nuovo telecomando, quest'ultimo viene automaticamente riconosciuto (e memorizzato) dalla centrale. Si prega di fare riferimento al manuale dei telecomandi per ulteriori informazioni.

Avvertenza! - Il codice di attivazione può essere trasferito solo tra due telecomandi che hanno la stessa codifica radio.

Tabella A7 - Trasferimento del "codice di attivazione"		Esempio
01.	Avvicinate un telecomando precedentemente memorizzato e il nuovo telecomando.	
02.	Sul nuovo telecomando premere il tasto di comando. Il LED del telecomando precedente si accende e inizia a lampeggiare.	Nuovo  Vecchio 
03.	Sul telecomando precedente premere il tasto di comando.	Vecchio 
04.	Dopo che il codice è stato trasmesso, entrambi i telecomandi vibreranno per un momento e il LED verde si illuminerà per indicare il completamento della procedura. Quando il nuovo telecomando sarà usato, invierà questo "codice di attivazione" al ricevitore insieme al comando per le prime 20 volte. Il ricevitore ricorderà automaticamente il codice di identificazione del telecomando che lo ha inviato	

5 IMPOSTAZIONI

5.1 - Spegnimento automatico

Questa funzione permette di spegnere automaticamente il dispositivo collegato dopo un certo tempo dall'accensione. Per impostazione predefinita, la funzione di autospegnimento di entrambe le uscite è disabilitata.

Per impostare il tempo di spegnimento automatico o per disabilitare questa funzione, attenersi alle informazioni riportate a seguire.

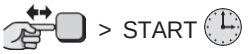
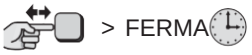
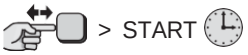
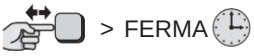
Tabella A8 - Impostazione della disattivazione automatica dell'uscita 1		Esempio
01.	Tenere premuto il tasto di programmazione (fig. 1).	
02.	Rilascia il tasto programmazione quando il LED si illumina in verde (3a posizione).	
03.	Se desideri disabilitare la funzione di spegnimento automatico, attendi 10 secondi affinché la procedura di programmazione sia completata automaticamente.	
04.	Premere il tasto del telecomando responsabile dell'attivazione della prima uscita o l'interruttore collegato a S1 per avviare il timer.	 > START
05.	Premere il tasto del telecomando responsabile dell'attivazione della prima uscita o l'interruttore collegato a S1 per fermare il timer. > FERMA	 > FERMA
06.	Il tempo di autospegnimento viene salvato e la procedura di programmazione termina automaticamente.	

Tabella A9 - Impostazione della disattivazione automatica dell'uscita 2		Esempio
01.	Tenere premuto il tasto di programmazione (fig. 1).	
02.	Rilascia il tasto programmazione quando il LED si illumina in bianco (4a posizione).	
03.	Se desideri disabilitare la funzione di spegnimento automatico, attendi 10 secondi affinché la procedura di programmazione sia completata automaticamente.	
04.	Premere il pulsante del telecomando responsabile dell'accensione della seconda uscita o l'interruttore S2 per avviare il timer.	 > START
05.	Premere il tasto del telecomando responsabile dell'attivazione della seconda uscita o l'interruttore collegato a S2per fermare il timer.	 > FERMA
06.	Il tempo di autospegnimento viene salvato e la procedura di programmazione termina automaticamente.	

5.2 - Tipo di interruttori collegati

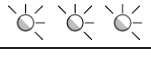
La centralina permette di collegare interruttori o pulsanti agli ingressi S1 e S2. Per impostazione predefinita, il tipo è impostato a interruttore.

Per cambiare il tipo di interruttore collegato, seguire la descrizione a seguire.

Tabella A10 - Tipo di interruttori collegati		Esempio
01.	Tenere premuto il tasto di programmazione (fig. 1).	
02.	Rilasciare il pulsante di programmazione quando il LED si accende in viola (5a posizione).	
03.	Premere il tasto del telecomando responsabile dell'attivazione di qualsiasi uscita per cambiare l'impostazione, il LED indica l'impostazione corrente: • Viola continuo - interruttore • Off – pulsante	
04.	Dopo 10 secondi, nel caso in cui l'apparecchio non riceva alcun segnale, la procedura di programmazione terminerà automaticamente.	

5.3 - Cancellazione dei telecomandi

Qualora sia necessario cancellare i telecomandi e le impostazioni caricate, procedere come descritto di seguito.

Tabella A11 - Cancellazione di un telecomando dalla memoria		Esempio
01.	Tenere premuto il tasto di programmazione (fig. 1).	
02.	Rilascia il tasto programmazione quando il LED si illumina in giallo (6a posizione).	
03.	Premere un tasto qualsiasi su un dato telecomando per cancellarlo dalla memoria.	
04.	Il LED emetterà 3 lampeggiamenti gialli per confermare la corretta cancellazione.	
05.	Dopo 10 secondi, nel caso in cui l'apparecchio non riceva alcun segnale, la procedura di programmazione terminerà automaticamente.	

5.4 - Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Se la centralina deve essere riportata alle impostazioni di fabbrica (tutti i telecomandi e le impostazioni saranno cancellati), seguire la descrizione seguente.

Tabella A12 - Ripristino delle impostazioni di fabbrica		Esempio
01.	Tenere premuto il tasto di programmazione (fig. 1).	
02.	Rilascia il tasto programmazione quando il LED si illumina in giallo (6a posizione).	
03.	Premere il tasto di programmazione (fig. 1).	
04.	Il LED emetterà 5 lampeggiamenti gialli, confermando un reset corretto.	
05.	La procedura di programmazione termina automaticamente. La centralina, successivamente, inizierà la procedura di avvio secondo la tabella A2.	

6 SEGNALI LED

6.1 - Menù di programmazione

Quando si tiene premuto il pulsante di programmazione sulla centralina, il LED segnalerà le seguenti voci del menù di programmazione.

Tabella A13 - voci di menu durante la pressione del pulsante di programmazione		
Nº	**Colore**	**Descrizione**
1	Rosso	Memorizzazione nel modo I
2	Arancione	Memorizzazione nel modo II
3	Verde	Auto OFF per le impostazioni dell'uscita 1
4	Bianco	Auto OFF per le impostazioni dell'uscita 2
5	Viola	Tipo di interruttore
6	Giallo	Reset

6.2 - Altri segnali

Tabella A14 - altri segnali LED	
Colore	**Descrizione**
2 lampeggiamenti rossi	Centralina correttamente inizializzata
3 lampeggiamenti rossi	Telecomando programmato nel Modo I
3 lampeggiamenti arancioni	Telecomando programmato nel Modo II
6 lampeggiamenti rossi	Memoria per i telecomandi piena (modo I)
6 lampeggiamenti arancioni	Memoria per i telecomandi piena (modo II)
3 lampeggiamenti gialli	Telecomando rimosso dalla memoria
5 lampeggiamenti gialli	Centralina riportata alle impostazioni di fabbrica

7 CARATTERISTICHE TECNICHE

Il prodotto BiDi-Switch è prodotto da Nice S.p.A. (TV). Avvertenze: - Tutte le specifiche tecniche riportate in questo capitolo si riferiscono ad una temperatura ambiente di 20 °C (± 5 °C) - Nice S.p.A.si riserva il diritto di apportare modifiche al prodotto in qualsiasi momento lo ritenga necessario, pur mantenendo le stesse funzioni e destinazione d'uso.

BiDi-Switch	
Tipo	Centralina montata sotto intonaco/sopra intonaco per unità
Alimentazione	100–240 V AC, 50/60 Hz
Corrente di carico nominale	6,5 A per canale, 10 A totali
Sezione dei cavi raccomandata	0.5–4 mm^2 for 1 conduttore; 0.5–1.5 mm^2 for 2 fili
Interruttore automatico richiesto	Conforme a IEC/EN 60898-1; Codice della curva: B; Corrente nominale: fino a 16 A; Capacità di interruzione: 6 kA; Tensione di isolamento nominale: 500 V; Tensione nominale di resistenza ai picchi: 4 kV;
Grado di protezione dell'involucro	IP 20
Temperatura d'esercizio	0–35 °C
Dimensioni (mm)	45 x 36 x h 23
Peso	20 g

Telecomando-ricevitore radio	
Banda di frequenza	433.05–434.04 MHz
Codice	OPERA/FLOR (rolling code), PLN2+ (rolling code)
Numero di telecomandi che possonoessere memorizzati	30
Raggio di azione telecomando-ricevitore	Stimati 150 m all'aperto e 20 m al chiuso (*)
Potenza massima di trasmissione	10 dBm

(*) Il raggio di azione del telecomando-ricevitore dipende fortemente da altri dispositivi che operano sulla stessa frequenza con trasmissione continua, come gli allarmi e gli auricolari radio, che interferiscono con il telecomando-ricevitore della centralina.

7 SMALTIMENTO DEL PRODOTTO



Questo prodotto è parte integrante dell'automazione, quindi deve essere smaltito insieme ad essa. Come nel caso dell'installa- zione, anche a fine vita del prodotto, le operazioni di smontaggio e smaltimento devono essere effettuate da personale qualificato. Questo prodotto è fatto di diversi tipi di materiali, alcuni dei quali possono essere riciclati e altri devono essere rottamati. Cercare informazioni sui sistemi di riciclaggio e smaltimento previsti dalle normative locali della vostra zona per questa categoria di prodotti.**Attenzione!** – alcune parti di questo prodotto possono contenere inquinanti o sostanze pericolose che, se smaltite nell'ambiente, possono causare gravi danni all'ambiente o alla salute fisica.
Come indicato dal simbolo a fianco, è severamente vietato smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici. Separare i rifiuti in categorie per lo smaltimento, secondo i metodi previsti dalla legge vigente, o restituire il prodotto al rivenditore in caso di acquisto di una nuova versione.
Attenzione! – i regolamenti locali possono prevedere gravi sanzioni in caso di smaltimento improprio di questo prodotto.

8 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Nice S.p.A. dichiara che l'apparecchio radiotrasmittente BiDi-Switch è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Completo. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo web: http://www.niceforyou.com/en/support

Nice SpA
Oderzo TV Italia
info@niceforyou.com

code